

ZAPline Universel 2

Manuel d'utilisation



COMPAGNIE GENERALE DE
VIDEOTECHNIQUE
www.cgv.fr



La liberté des images

Conseils de sécurité générale

Pour des raisons de sécurité, toute manipulation technique ou modification du produit est interdite. Consultez le guide utilisateur afin d'installer la télécommande correctement. Toute utilisation par un enfant doit être supervisée par un adulte.

Veillez éviter

- les chocs et les tensions mécaniques
- les températures extrêmes
- les vibrations
- l'humidité.

Veillez également respecter les autres consignes de sécurité présentées dans les chapitres ultérieurs de ce manuel.

Changer les piles

La télécommande ne peut fonctionner qu'avec des piles 4 AAA alcaline (LR03). N'essayez pas d'utiliser un autre moyen d'alimentation. Lorsque vous insérez les piles, veillez à ce que les polarités soient respectées. Retirez les piles si votre télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période. Assurez-vous que les piles ne soient pas court-circuitées ou placées près du feu (risque d'explosion).

Les piles ne doivent en aucun cas servir de jouet pour les enfants. Ne laissez pas les piles traîner : elles pourraient être avalées par un enfant ou un animal. Si cela se produit, veuillez consulter un médecin au plus vite. Des piles endommagées ou fuyantes peuvent provoquer des brûlures sur la peau. Utilisez des gants de protection si nécessaire.

Jeter les piles

La loi stipule que l'utilisateur final ne doit pas jeter les piles usagées comme de simples ordures ménagères, mais les remettre dans n'importe lequel de nos points de ventes ou à notre siège social, ou bien dans des centres de collecte dédiés à cet effet. Gardons notre environnement propre ensemble.

INDEX

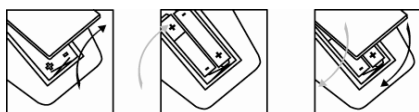
1	Introduction	4
2	Mise en place des piles (utilisez toujours des piles alcalines neuves LR03 AAA)	4
3	Fonctionnement A/V	4
3.1	Fonctionnement des touches TV, VCR, DVD, SAT et AUX	4
3.2	Programmation des modes TV, VCR, DVD, SAT et AUX	6
3.3	Correspondance de la télécommande ZAPline Universel 2 avec la télécommande TPS	8
3.4	Correspondance de la télécommande ZAPline Universel 2 avec la télécommande Canal Satellite	9
3.5	Identification d'un code mémorisé	9
3.6	Contrôle du volume en mode satellite	10
4	Fonctionnement en mode PC	10
5	Pannes et problèmes de fonctionnement	12
5.1	Mode A/V	12
5.2	Mode PC	12
5.3	Réinitialisation complète de la télécommande (programmation usine)	12
5.4	Perturbations extérieures :	12
6	Caractéristiques Techniques	13
7	SAV et Fabricant	13
8	Codes de Programmation de la télécommande	14

1 Introduction

La télécommande Zapline Universel 2 peut contrôler jusqu'à 6 appareils différents (TV, VCR, DVD, SAT, AUX ou un ordinateur sous la touche PC). Elle comprend une bibliothèque de codes préprogrammés permettant le contrôle de presque tous les appareils présents sur le marché actuellement.

Cette télécommande peut également être utilisée comme souris sans fil pour contrôler un PC. Pour ce faire, elle nécessite un récepteur radio fréquence/ USB relié à votre PC (le CD-ROM comprenant le software de contrôle du PC n'est pas inclus, voir paragraphe 4).

2 Mise en place des piles (utilisez toujours des piles alcalines neuves LR03 AAA)



1. Ouvrez le couvercle situé à l'arrière de la télécommande.
2. Insérez 4 piles (LR03 alcaline). Assurez-vous que les piles soient neuves et de marque identique. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment à piles.

3 Fonctionnement A/V

3.1 Fonctionnement des touches TV, VCR, DVD, SAT et AUX

[1] POWER TV, VCR, DVD, SAT, AUX mode
Permet d'éteindre le dernier appareil sélectionné

[2] Voyant lumineux (LED)
Le voyant lumineux clignote pendant le fonctionnement de la télécommande, ou reste constamment allumé lors de la programmation.

[3] PC, TV, VCR, DVD, SAT, AUX
Permettent de sélectionner l'appareil que l'on souhaite télécommander

[4] S
Permet de programmer la télécommande avant sa première utilisation. Elle donne accès aux fonctions secondaires de certains appareils A/V (Shift).
Pressez la touche **S** suivie de la touche de fonction que vous souhaitez activer.

[5] Pavé directionnel ou Mouse Pad réservée au mode PC

[6] L réservée au mode PC

[7] R réservée au mode PC

[8] réservée au mode PC

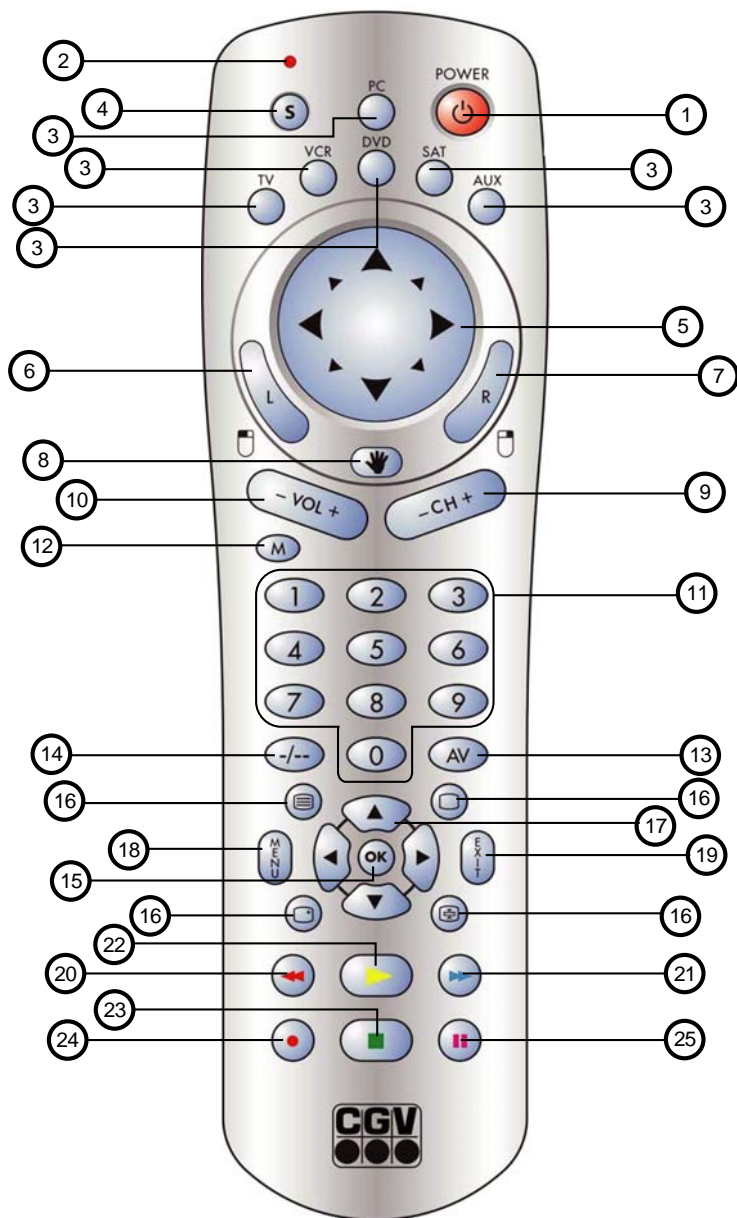
[9] CH +/-
Sélection de la chaîne suivante ou précédente de votre TV ou SAT. En mode DVD : chapitre suivant ou précédent.

[10] Volume +/-
Réglage du volume. Vous pouvez commander le volume de votre téléviseur même en mode VCR, DVD ou SAT. Inutile de sélectionner le mode TV.

[11] Clavier touches numériques 0 - 9
Pour les appareils A/V: Elles fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine.

[12] Mute
Permet de couper ou de remettre le son
Vous pouvez commander la fonction "Mute" de votre téléviseur même en mode VCR, DVD ou SAT. Pas besoin de sélectionner le mode TV.

[13] A/V
Sélection d'une source externe (entrée péritel).



[14] --/--

En mode programmation par recherche automatique du code, cette touche vous permet de confirmer le code de l'appareil que vous souhaitez commander. Utilisée avec les touches numériques, elle permet, sur certains appareils, de sélectionner directement les chaînes supérieures à 9.

[15] OK pour confirmer la sélection dans le menu

[16]

Télétexte ON: Démarre/arrête le Télétexte.

Télétexte OFF: Stoppe le Télétexte

Info: affiche des informations sur l'appareil sélectionné.

Télétexte Hold: Arrête le défilement des pages en mode télétexte.

[17] Touche de navigation: haut, bas, droite, gauche : permettent de naviguer dans le menu (TV, DVD etc).

[18] Menu

Affichage du Menu.

[19] Exit

Effacement du Menu

[20] Retour rapide.

En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine.

En mode TV: La touche de couleur (Rouge), contrôle le vidéo texte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

[21] Avance rapide

En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine.

En mode TV: La touche de couleur (Bleue), contrôle le vidéo texte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

[22] Play

En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine

En mode TV: La touche de couleur (Jaune), contrôle le vidéo texte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

[23] Stop

En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine.

En mode TV: La touche de couleur (Verte), contrôle le vidéo texte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques

[24] REC (enregistrement)

Fonctionne comme celle de votre télécommande d'origine. Afin d'éviter toute erreur, vous devez appuyer 2 fois sur cette touche pour déclencher l'enregistrement

[25] Pause

En mode VCR, DVD ou CD: elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine.

En mode TV: La touche de couleur (Magenta), contrôle le vidéo texte ou certaines fonctions d'appareils bien spécifiques.

3.2 Programmation des modes TV, VCR, DVD, SAT et AUX

Vous pouvez programmer la télécommande de 3 manières différentes :

1. Si votre équipement appartient à l'une des 6 marques ci-après (Philips, Sony, Thomson, Saba, Grundig, Nokia), vous pouvez utiliser la méthode de recherche par marque. Utilisez la **méthode A** dans ce cas.
2. Votre équipement est-il d'une autre marque ? Trouvez votre marque dans le livret des codes, et appliquez la **méthode B** pour programmer votre télécommande.
3. Si les deux méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, vous pouvez ajouter les codes par la recherche manuelle ou automatique en utilisant la **méthode C**.

NB: vous pouvez commander un appareil de n'importe quel type (TV, DVD, SAT...) à partir des touches VCR, DVD, SAT, ou AUX.

3.2.1 Méthode A: Programmation selon la Recherche par Marque

Si la marque de votre appareil se trouve dans la liste ci-dessous, utiliser la recherche par marque (plus rapide que la recherche manuelle ou automatique)

Marque Code

Philips/Radiola/ Sony/Panasonic/JVC/Sharp 1
Thomson/Brandt 3
Grundig/Blaupunkt 5

Marque Code

Akai/Toshiba/Daewoo 2
Telefunken/Saba/Normende 4
Nokia/ITT 6

1. Vérifiez que votre équipement est en marche. Sinon allumez le manuellement.
2. Appuyez et maintenez la touche **S** [4] enfoncée jusqu'à ce que le voyant **LED** [2] demeure allumé en permanence.
3. Appuyez sur le mode [3] de l'équipement souhaité (par exemple TV).
4. Composez grâce aux touches numériques [11] le code correspondant à la marque de votre téléviseur. Dirigez la télécommande vers votre appareil et appuyez une seule fois sur la touche **CH+** [9]. Continuez à diriger la télécommande vers votre équipement jusqu'à ce que celui-ci change de chaîne (la télécommande envoie un nouveau signal infrarouge toutes les secondes, aussi veuillez attendre jusqu'à ce que votre équipement réagisse). Dès que l'appareil change de chaîne, vous devez appuyer immédiatement sur **--/** [14] pour enregistrer le code et stopper le déroulement de la liste. Si vous n'avez pas réagi assez vite, vous avez la possibilité de revenir au code précédent en appuyant sur **CH-** [9] autant de fois que nécessaire. Dès que l'appareil répond à nouveau, appuyez sur **--/** [14] pour enregistrer le code.

3.2.2 Méthode B: Programmation par la saisie des codes

1. Vérifiez que votre équipement est en marche (exemple TV). Sinon allumez le manuellement.
2. Appuyez et maintenez la touche **S** [2] enfoncée jusqu'à ce que le voyant **LED** [2] demeure allumé en permanence.
La relâcher ensuite.
3. Appuyez sur la touche mode [3] de l'équipement que vous souhaitez commander (par exemple TV pour un téléviseur).
4. À l'aide de la liste de codes, composez grâce aux touches numériques [11] le premier code à 3 chiffres correspondant à la marque de votre téléviseur. Après avoir entré le code, le voyant lumineux [2] s'éteint. Si le code entré est erroné, le voyant clignote 3 secondes puis s'éteint. Vous devez reprendre la procédure à partir de l'étape.2.
5. Dirigez la télécommande vers votre téléviseur, puis appuyez sur la touche **POWER** [1].

Si l'équipement s'éteint, vérifiez les autres fonctions (par exemple pour un magnétoscope : avance, retour, etc.). Si certaines fonctions ne répondent pas, cela signifie que le code entré n'est pas le bon. Dans ce cas répétez la procédure ci-dessus avec un autre code correspondant à votre marque.

6. Procédez de la même manière pour les autres équipements que vous désirez contrôler (TV, VCR, SAT, CD, DVD, AUX).

Au cas où l'ensemble des codes proposés dans la liste ne permettrait pas de commander vos appareils audiovisuels (TV, VCR, SAT...), nous vous conseillons d'utiliser la méthode de recherche ci-dessous.

3.2.3 Méthode C: Programmation selon la Recherche Manuelle ou Automatique

Lorsque vous recherchez un code inconnu, vous pouvez faire défiler les codes manuellement ou automatiquement. Quand votre équipement réagit, vous pouvez arrêter le processus et mettre en mémoire le code que vous avez trouvé.

NB: La télécommande PC vous permettant de commander un appareil de n'importe quel type (TV, DVD, SAT...) à partir des touches VCR, DVD, SAT, CD, AUX, vous devez d'abord entrer le code d'un appareil similaire à celui que vous souhaitez commander.

Par ex: si vous souhaitez programmer un SAT sous la touche VCR, entrez d'abord le code d'un satellite de n'importe quelle marque, selon la procédure décrite dans le § 3.2.1 puis suivez la procédure suivante.


a Recherche manuelle des codes

1. Vérifiez que votre équipement est en marche. Sinon allumez le manuellement.
2. Appuyez et maintenez la touche **S** [4] enfoncée jusqu'à ce que le voyant **LED** [2] demeure allumé en permanence.
3. Appuyez sur le mode [3] de l'équipement souhaité (par exemple TV).
4. Dirigez la télécommande vers votre appareil et appuyez plusieurs fois sur la touche **CH+** [9] jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

Si vous dépassez le code recherché vous pouvez retourner en arrière avec la touche **CH-** [9].

5. Dès que l'appareil que vous souhaitez commander s'éteint, appuyez sur la touche **--/** [14] pour enregistrer le code. C'est tout !

Note : Si votre appareil ne possède pas de touche '**CH +**'[9], utilisez à la place la touche **PLAY** (VCR, DVD) [22] ou bien la touche **POWER** [1]. La recherche commence par le dernier code enregistré. Si celui-ci est **030**, la recherche commencera à **031** jusqu'au dernier code possible, puis recommencera de **000** jusqu'à **029**.

 **Remarque :** Si certaines fonctions de votre équipement ne peuvent pas être commandées, vous devez entrer un autre code.

b Recherche automatique des codes

1. Vérifiez que votre équipement est en marche. Sinon allumez le manuellement.
2. Appuyez et maintenez la touche **S** [4] enfoncée jusqu'à ce que le voyant **LED** [2] demeure allumé en permanence.
3. Appuyez sur le mode [3] de l'équipement souhaité (par exemple TV). La LED clignote une fois.
4. Dirigez la télécommande vers votre appareil et appuyez une seule fois sur la touche **CH+** [9]. Après quelques secondes la télécommande commence à dérouler toute la liste de codes inclus dans sa bibliothèque (environ 1 par seconde). Appuyez une deuxième fois sur **CH+** [9] pour réduire la vitesse de test (1 code toutes les 3 secondes).

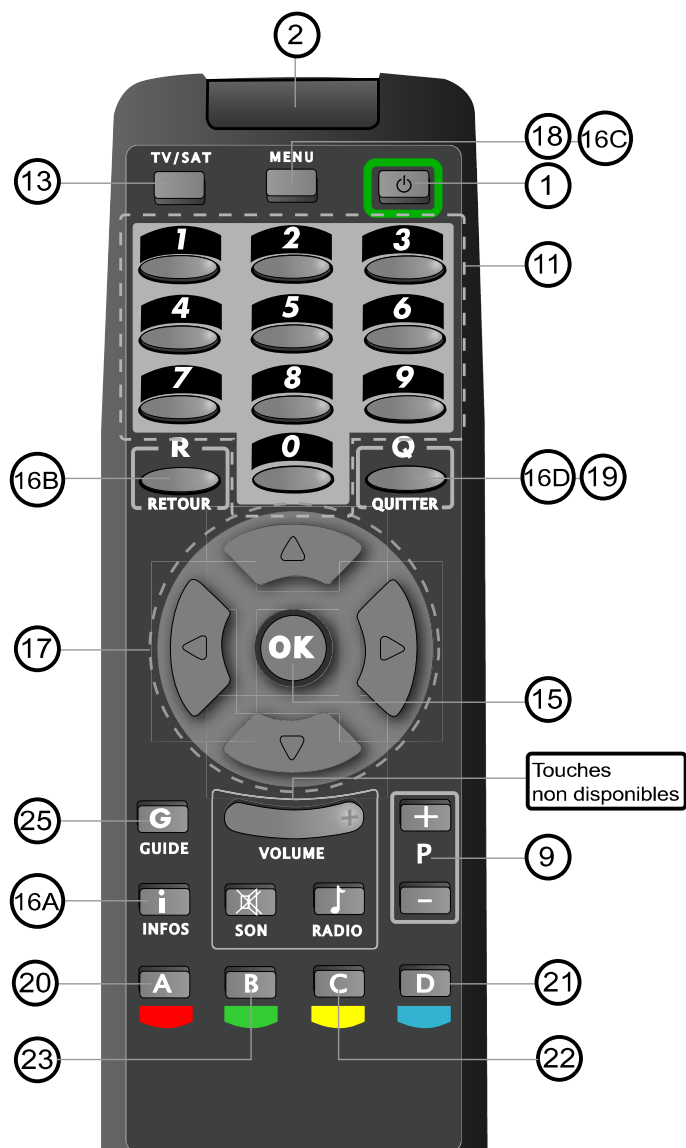
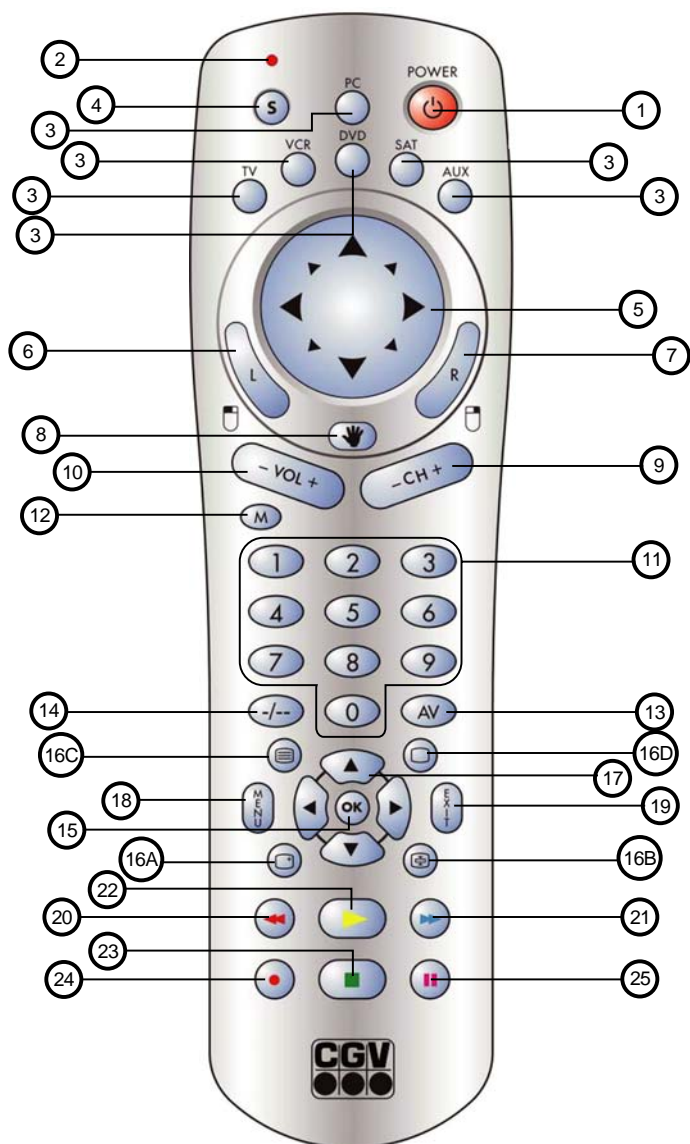
Dès que l'appareil change de chaîne, vous devez appuyer immédiatement sur **--/** [14] pour enregistrer le code et stopper le déroulement de la liste. Si vous n'avez pas réagi assez vite, vous avez la possibilité de revenir au code précédent en appuyant sur **CH-** [9] autant de fois que nécessaire (vous pouvez ré avancer en appuyant sur **CH+** [9] si vous êtes allé trop en arrière).

5. Dès que l'appareil répond à nouveau, appuyez sur **--/** [14] pour enregistrer le code.

Si le voyant clignote plusieurs fois puis s'éteint, c'est que vous n'avez pas réagi assez vite et que la télécommande est sortie du mode de recherche automatique. Recommencez à partir du point 1.

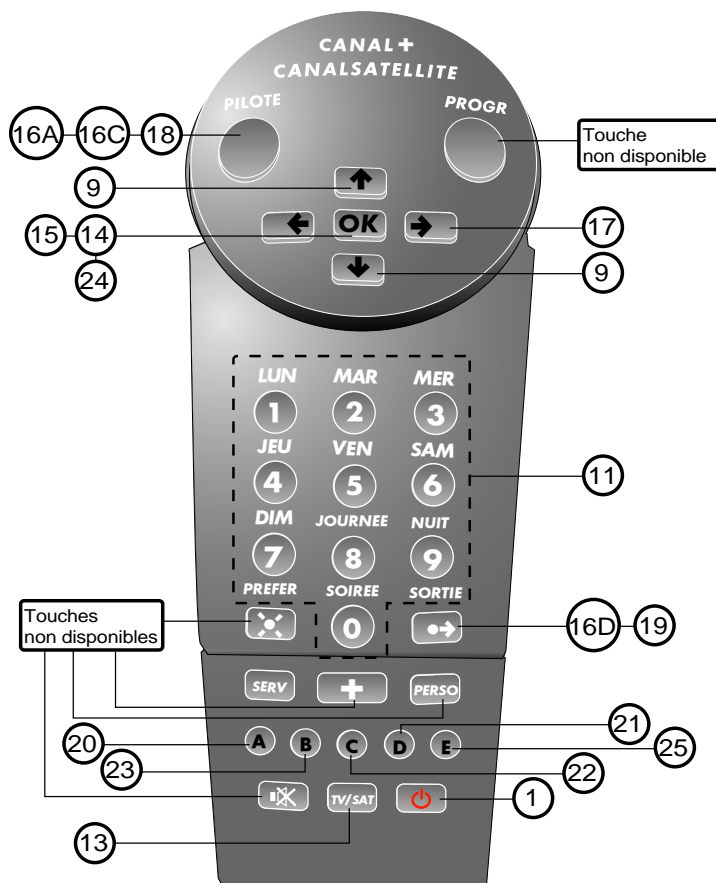
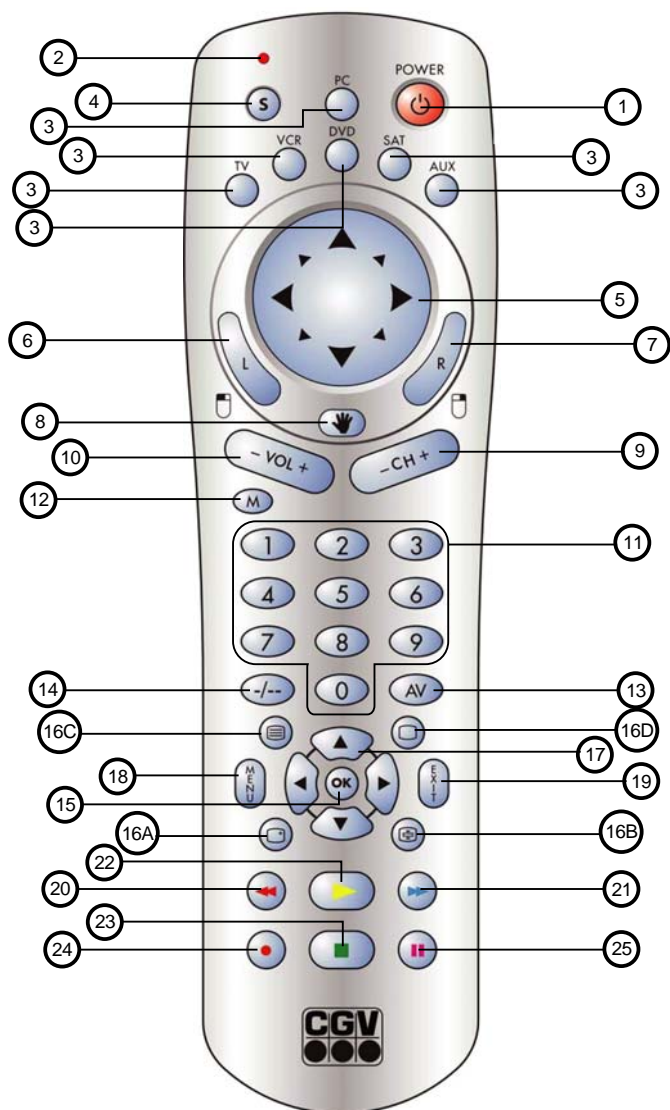
3.3 Correspondance de la télécommande ZAPline Universel 2 avec la télécommande TPS

Le code TPS pour la télécommande ZAPline Universel 2 est **570**.



3.4 Correspondance de la télécommande ZAPline Universel 2 avec la télécommande Canal Satellite

Le code Canal Satellite pour la télécommande ZAPline Universel 2 est **569**.



3.5 Identification d'un code mémorisé

1. Appuyez et maintenez la touche **S** [4] enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED [2] reste allumé en permanence.
 2. Appuyez sur le mode [3] correspondant au type d'équipement que vous désirez identifier (**TV, VCR, SAT...**). Le voyant clignote une fois.
 3. Appuyez de nouveau sur la touche **S** [4]. Le voyant clignote une fois.
 4. Pour identifier le premier chiffre, appuyez sur chaque touche de 0 à 9 [11] jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. La dernière touche sur laquelle vous avez appuyé correspond au premier chiffre du code.
 5. Appuyez sur chaque touche de 0 à 9, comme indiqué ci-dessus, pour identifier le deuxième chiffre.
 6. Appuyez sur chaque touche de 0 à 9, comme indiqué ci-dessus, pour identifier le troisième chiffre. Quand le troisième chiffre est trouvé, le voyant s'éteint.
- N'oubliez pas de noter le code trouvé dans le manuel (très pratique lors du changement des piles..).

3.6 Contrôle du volume en mode satellite

Certains décodeurs satellite et câble ne possédant pas de contrôle du volume en mode satellite ou câble, la télécommande permet de contrôler le volume de la télévision.

Pour les satellites possédant un contrôle du volume, il est possible de choisir, pour chacun des modes, l'appareil que les touches MUTE [23] et VOL [20] contrôleront : le volume de la télévision pour le mode TV, le volume du décodeur satellite pour le mode SAT.

Suivez la procédure ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche **TV** (La télécommande doit être en mode TV pour cette procédure).
2. Maintenez appuyée la touche **S** [4] jusqu'à ce que le voyant LED [2] reste allumé en permanence.
3. Relâchez la touche **S**.
4. Appuyez et maintenez appuyé la touche **Mute** [12] pendant environ 8 secondes. Durant ces 8 secondes la LED va s'éteindre, puis clignoter une fois pour indiquer la prise en compte de la fonction volume par défaut puis s'éteindre définitivement.
5. Si en mode **SAT**, la télécommande contrôlait le volume de la télévision, elle contrôlera désormais le volume du décodeur satellite. Si elle contrôlait le volume du décodeur satellite, elle contrôlera désormais le volume de la télévision.

4 Fonctionnement en mode PC

Vous pouvez aussi avec la télécommande ZAPline Universel 2 , piloter votre ordinateur.

- Connecter le récepteur HF/USB à un port USB de votre ordinateur.
- Téléchargez gratuitement le logiciel [IRAssistant v4.0007 for x10](http://www.irassistant.com/dotcom/v_current/index.php?url=download.inc#ira) à l'adresse internet suivante : http://www.irassistant.com/dotcom/v_current/index.php?url=download.inc#ira .

" IRAssistant " vous permet de contrôler les fonctionnalités de votre ordinateur à partir de la télécommande universelle HF. Pour ce faire, " IRAssistant " utilise un système de plugins (greffons) qui lui permet de retranscrire les commandes provenant de la télécommande en ordres compréhensibles par les logiciels. Les plugins permettent notamment d'utiliser votre télécommande comme une souris. Vous devez alors utiliser le pavé directionnel ou Mouse Pad situé sur le dessus de la télécommande, pour déplacer le curseur sur l'écran du PC et utiliser les deux boutons à droite et à gauche pour effectuer les clics droit et gauche d'une souris classique.

LED rouge: L'indicateur lumineux clignote lorsque vous appuyez sur une touche de la télécommande ou reste allumé en permanence lors de la programmation de la télécommande.

S: Touche shift.

Touches d'accès direct aux différents appareils programmés dans la télécommande.

L: Clic gauche.

: confirme la sélection dans « Navigator ».

Volume +/-: Augmente ou diminue le volume.

Mute: Mode sourdine.

Touches numériques de 0-9:

Dans « IR Assistant » : Accès direct aux fonctions du menu (icônes).
Lorsque vous regardez la TV : Accès direct au numéro de la chaîne désirée.
Lorsque vous regardez un DVD ou écoutez un CD- audio : Accès direct au numéro de chapitre ou piste désirée.
Lorsque vous écoutez des fichiers audio (MP-3) : Accès direct au numéro de piste désirée (si disponible).

-/- : Confirme une sélection dans « Navigator ».

Touche de zapping entre 2 formats d'écran : taille maximale ou minimale (plein écran ou fenêtre).

Menu: Touche de zapping entre 2 formats d'écran : taille maximale ou minimale.

SKIP >> / : Lorsque vous regardez un DVD ou écoutez un CD- audio ou un fichier audio : accès direct au chapitre ou à la piste suivante.

PLAY : Lorsque vous regardez un DVD ou un fichier vidéo, ou que vous écoutez un CD ou un fichier audio : Lance le fichier sélectionné, CD ou DVD. Si le fichier CD ou DVD est sur pause, il se remettra en lecture d'où vous l'avez arrêté.
Lorsque vous regardez la télévision (en mode time shift) : Vous permet de recommencer à regarder la télé là où vous l'aviez laissé (lorsque vous appuyez sur la touche Pause. Voir « PAUSE » plus bas).

<< : - Lorsque vous regardez un DVD : Retour rapide (x2, x4, x8...),
- Lorsque vous écoutez un CD : Retour rapide.
- Lorsque vous écoutez des fichiers audio (MP-3) : Piste précédente.
- Lorsque vous regardez un fichier vidéo ou la TV (en mode time shift) : Retour rapide de 15s, 30s, 1mn, 3mn, 5mn, etc... chaque fois que vous pressez cette touche.

Enregistrement (REC- record): (rond plein)
Lorsque vous regardez la télévision : Démarre l'enregistrement de la chaîne visualisée. Appuyez 2 fois sur cette touche pour démarrer l'enregistrement.

Mode PC: Pressez cette touche pour sélectionner le mode PC et pouvoir ainsi utiliser la souris et commander le logiciel « Navigator »

POWER: Ferme l'application activée. Vous pouvez même éteindre votre PC à distance.

Pavé directionnel ou Mouse Pad: Déplace le curseur de la souris sur l'écran.

R: Clic droit.

CH +/-: Lorsque vous regardez la TV : Chaîne suivante ou précédente.
Lorsque vous regardez un DVD : Chapitre suivant ou précédent.

AV: En mode PC cette touche vous permet d'activer/désactiver l'affichage l'écran sur votre téléviseur.

Retour au niveau précédent (ex : si vous êtes sur l'écran DVD, vous pouvez revenir à l'écran principal du « Navigator », si vous êtes sur l'écran principal, vous pourrez fermer celui-ci.
Lorsque vous regardez un DVD : Permet de naviguer dans le menu du DVD.

OK: Confirme une sélection dans « Navigator ».

Curseur: Haut, Bas, Droite, Gauche.
Dans « Navigator » : accès direct aux fonctions du menu (icônes).

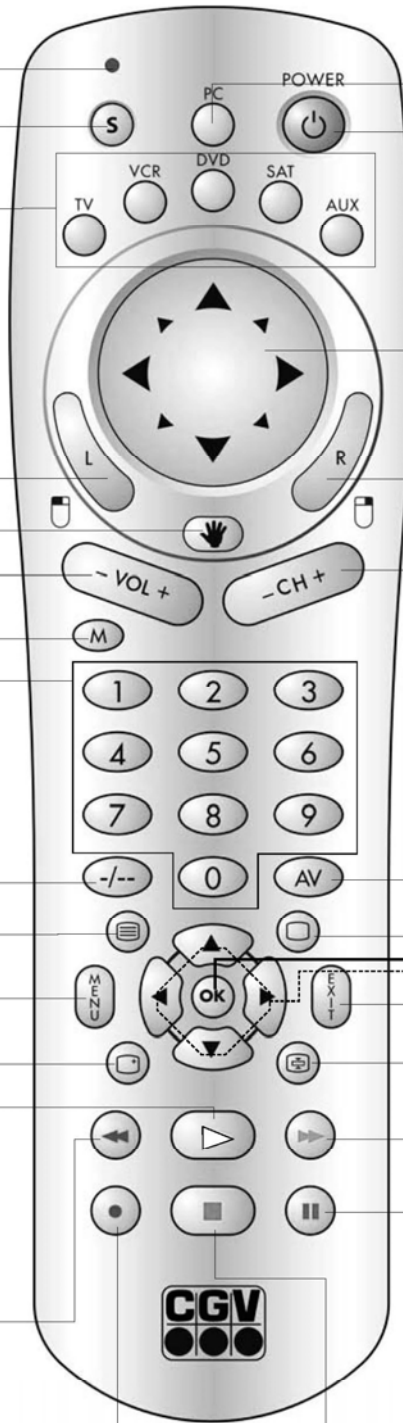
Sortie: Retour au niveau précédent (ex : si vous êtes sur l'écran DVD, vous pouvez revenir à l'écran principal « Navigator », si vous êtes sur l'écran principal, vous pourrez fermer celui-ci.

SKIP /<< : Lorsque vous regardez un DVD ou écoutez un CD- audio ou un fichier audio : accès direct au chapitre ou à la piste précédente.

>> : - Lorsque vous regardez un DVD : Avance rapide (x2, x4, x8...),
- Lorsque vous écoutez un CD : Avance rapide.
- Lorsque vous écoutez des fichiers audio (MP-3) : Piste suivante.
- Lorsque vous regardez un fichier vidéo ou la télévision (en mode time shift) : Avance rapide de 15s, 30s, 1mn, 3mn, 5mn, etc... chaque fois que vous pressez cette touche.

PAUSE: En mode magnétoscope (VCR), DVD ou CD- audio : Elle fonctionne de la même manière que celle de vos télécommandes d'origine.

STOP: (Carré à fond plein) Lorsque vous regardez un DVD ou un fichier vidéo, ou que vous écoutez un CD ou un fichier audio : Arrête la lecture du fichier, du CD ou du DVD.
Lorsque vous regardez la télévision (en mode time shift) : Sortie du mode time shift et retour à la chaîne TV sélectionnée.



5 Pannes et problèmes de fonctionnement

5.1 Mode A/V

Si la Télécommande ne marche pas ou a tendance à perdre les codes entrés :

- Vérifiez avec la télécommande d'origine que l'équipement fonctionne correctement.
- Vérifiez que vous ayez tout **d'abord appuyé sur la touche correspondant** au téléviseur TV, magnétoscope VCR, satellite SAT, etc. de l'équipement que vous désirez commander.
- Si le code de la liste que vous avez entré ne fonctionne pas, essayez le code suivant, ou bien utilisez la recherche automatique AUTOSEARCH.
- Vérifiez la polarité de vos piles (indications +/-) et l'insertion correcte de ces dernières dans le compartiment (voir le contact des piles sur les ressorts logés dans le compartiment).
- La programmation de la télécommande nécessite l'insertion de **4 piles LR 03 alcalines neuves**. Si la télécommande a tendance à perdre les codes au bout de quelques jours/semaines, le problème sera résolu par l'insertion de 4 piles neuves et de marque identique.
- Si le voyant lumineux LED reste constamment allumé, généralement après plusieurs mois d'utilisation, cela signifie que les piles doivent être remplacées.
- Réinitialisez complètement la télécommande (paramètre usine): Voir à la fin de ce paragraphe.

5.2 Mode PC

La fonction souris et/ou contrôle du PC ne fonctionne(nt) pas :

- 1- Avez vous appuyé sur la touche PC avant d'utiliser la fonction de la souris, les clics gauche et droit ou une des autres touches ?
- 2- Vérifiez que vous avez bien branché le récepteur radiofréquence sur un port USB de votre PC.
- 3- Vérifiez qu'un pilote compatible est chargé (voir installation « IR Assistant »)
- 4- Réinitialisez complètement la télécommande (paramètre d'usine) : voir le paragraphe 5.3.

5.3 Réinitialisation complète de la télécommande (programmation usine)

- Appuyez et maintenez la touche **S** [4] enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED [2] reste allumé en permanence. Relâchez la touche **S**.
- Appuyez et relâchez la touche **STOP** [23] 2 fois.
- Appuyez et relâchez la touche **MUTE** [12].
- Le voyant [2] s'éteint après quelques secondes.

5.4 Perturbations extérieures :

ZAPline Universel 2 travaillant sur une fréquence radio du type (433 MHz) très utilisée par ailleurs, on peut, dans certaines conditions, être perturbé par des produits utilisant cette même fréquence comme des : Volets roulants, Alarmes domestiques, casque sans fil, haut parleur sans fil....

Sécurité des ondes radios : quand il est allumé, votre Zapline Universel 2 transmet et reçoit des ondes radio. Dans ce cadre, il respecte les normes qui s'y appliquent.

Important :

La télécommande ne doit être utilisée que de la façon décrite dans ce manuel et ne doit pas être employée pour des fonctions non prévues.

6 Caractéristiques Techniques

Télécommande Universelle HF :

Type : programmable 5 en 1
Fréquence d'émission : 433.92 MHz
Type de modulation : AM 100% numérique
Puissance de transmission : 10mW
Portée en habitation : ~30m
Antenne : intégrée
Fréquence infrarouge : 38kHz
Portée infrarouge : ~7m (rayon de 120°)
Alimentation : 4x LR03 AAA (non fournies)
Notice et bibliothèque : fournies

Récepteur HF :

Type : Récepteur HF 433.92 MHz
Connexion vers PC : Port USB

Récepteur Zapline :

Alimentation par secteur : 230V/50Hz
Consommation : <2W
Température de fonctionnement : 10 à 45°C

**Conforme à la Directive Européenne R&TTE 1999/05/CE.
Selon la directive, ce produit peut être mis en service
dans les pays cochés dans le tableau ci-contre :**

BE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FR ✓
IRE ✓	IT ✓	LU ✓	NL ✓	AT ✓
PT ✓	FI ✓	SE ✓	DE ✓	UK ✓

GARANTIE 2 ANS : Pièces et main d'œuvre

7 SAV et Fabricant

CGV- Compagnie Générale de Vidéotechnique
Rue Théodore Monod
ZA la Vigie BP04
67541 OSTWALD Cedex

Service Hotline : 0892 020 009 (1.34€/appel puis 0.34€ par minute)
Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 NON STOP.
Fax : 03.88.26.13.94
Email : info@cgv.fr
Internet : www.cgv.fr

8 Codes de Programmation de la télécommande

Télévisions	P 11 à 15
DVD	P 15 à 16
Magnétoscopes	P 16 à 17
Lecteurs Laser Disc	P 17
Câble	P 17
Récepteurs Satellite	P 17 à 20
Lecteurs CD	P 20 à 21
Amplificateurs/Tuners/Récepteurs	P 21 à 22
Lecteur cassette	P 22
MINI Systems	P 22
Divers	P 22

TELEVISIONS

A

ACME	003	044		
ADA	022			
ADC	010	003		
ACURA	009	074		
ADMIRAL	000	001	002	
	019	021	053	108
ADYSON		003		
AGAZI	002			
AGB	123			
AIKO	003	004	009	
AIWA	087	184		
AKAI	004	006	008	009
	011	051	061	068
	069	070	086	133
	141	169		
AKIBA	011			
AKITO	025			
AKURA	002	011	071	
ALBA	003	009	011	027
	028	053	062	068
	083	162	169	171
ALBIRAL		037		
ALKOS	164			
ALLORGAN		026	157	
ALLSTAR		051		
AMPLIVISION		003		
AMSTRAD		002	009	011
	013	030	068	069
	071	074	108	123
ANAM	009	065	109	
ANGLO	009			
ANITECH		002	009	043
	109			
ANSONIC		009	014	
ARCAM DELTA		003		
ARC EN CIEL		045	126	139
ARISTONA		051	169	
ARTHUR MARTIN			158	
ASA	000	016	017	018
	021	110		
ASBERG		043	051	
ASTRA	009			

ASUKA	002	003	011	
ATLANTIC		003	051	157
	169			
ATORI	009			
AUDIOSONIC		003	009	011
	051	139	157	169
AUDIOTON		003		
AUSIND	043			
AUTOVOX		000	002	003
	043	101	125	157

C

B

BAIRD	111	139		
BANG & OLUFSON			000	199
BASIC LINE		009	011	051
BASTIDE		003		
BAUR	076	118	132	141
	169			
BEKO	007	034	083	
BEON	051	169		
BEST	113			
BESTAR		051	115	
BINATONE		003		
BLACK DIAMOND			171	
BLACK STAR		129		
BLAUPUNKT		008	022	100
	112	117	135	202
BLUE SKY		011		
BLUE STAR		120		
BONDSTEC		129		
BOOTS	003	025		
BPL	120			
BRANDT		022	036	045
	046	126	127	139
BRION VEGA		000	051	169
BRITANNIA		003		
BRUNS	000	007		
BSR	026	131		
BTC	011			
BUSH		009	011	019
	025	027	028	051
	062	068	107	115
	120	131	132	139
	167	169	171	

CAPSONIC		002		
CARREFOUR		027		
CASCADE		009		
CATHAY		051	169	
CENTURION		051	169	
CENTURY		000		
CGE	043	053	129	131
CIMLINE		009	028	
CITY	009			
CLARIVOX		037	169	
CLATRONIC		002	003	009
	011	030	043	051
	083	129		
CONCORDE		009		
CONDOR		003	051	083
	198			
CONTEC		003	009	027
	029	030		
CONTINENTAL EDISON		022	036	
	045	046	111	126
	139			
COSMEL		009		
CROSLEY		000	043	129
	131			
CROWN	009	043	051	053
	083	121	169	
CS ELECTRONICS		003	011	
	129			
CTC		129		
CTC CLATRONIC			014	
CYBERCOM		002	009	038
	042	044	047	061
	063	067	068	087
	103	107	115	154
	155	156	168	171
	175	176	177	181
	205	206	207	208
	228			
CYBERTRON		011		

D

DAEWOO		003	009	051
	058	094	115	191
DAINICHI		011		

DANSAI 002	051	169		FISHER 000	003	006	018	139	140	141	142
DANTAX	034	088	148		027	029	040	083	144		
161	169	171			131				HOSHAI011		
DATSURA	121			FLINT 051	148				HORNYPHON	051	
DAYTON	009			FORGESTONE	095				HUANYU	003	115
DE GRAAF	006	019	033	FORMENTI	000	001	003		HYGASHI	003	
DECCA 003	004	025	030		043	125	131	133	HYPERS 003	009	129 131
051	123	169			169				HYPSON	002	003 051
DESMET	051	169		FORTRESS	000	001			120	169	
DIGIALITY	203			FRONTECH	002	009	019				
DIXI 009	051	169			021	068	118	129			
DTS 009				FUJITSU	004	116	157		I		
DUAL 002	003	009	038	FUNAI 002	026				ICE 002	003	009 011
042	044	047	061						051	068	
063	067	068	087	G					IMPERIAL	021	043 051
089	103	107	115						053	083	129 131
125	126	131	139	GALAXY	053	083			INDESIT	024	101
154	155	156	160	GBC 009	027	131			INDIANA	051	169
168	171	175	176			GEC	003	004	INGELEN	021	
177	181	205	206		021	041	051	123	INGERSOL	009	
207	208	228			132	141	169		INNO HIT	003	004 009
DUAL-TEC	003	009	131	GELOSO	009	019	131		011	051	093 123
DUMONT	000	003	014	GENERAL TECHNIC	009				169		
017	018			GENEXXA	011	021	051		INNOVATION	002	009 061
DUX 169				GOLDSTAR	003	009	012		067	068	087 103
DYNATRON	051	169			019	051	084	093	107	111	115 154
E					129	131	169	171	156	168	171 175
ELBE 037	108	157		GOODMANS	002	004	009		176	177	
ELCIT 000					027	028	051	068	INTERBUY	009	109 129
ELECTRO TECH	009				093	111	115	127	INTERFUNK	000	021 051
ELECTA120					153	169	171		129	139	141 169
ELIN 003	016	018	051	GORENJE	083				INTERVISION	002	003 014
169				GPM 011					109		
ELITE 011	051			GRAETZ	021	141	142		IRRADIO	009	011 051
ELMAN 014	131			GRANADA	003	004	006		068	169	
ELTA 009					019	027	031	040	ISUKAI 011		ITC 003
EMERSON	000	127	141		043	051	054	064	131	ITS	011 051
ERRES 051	169				123	127	128	133	068	120	
ETRON 009					138	169			ITT 009	021	031 061
EURO-FEEL	002			GRANDIN	009	011	120		132	133	141 142
EUROLINE	088	149	169		169				143		
EUROMANN	002	003	051	GRUNDIG	008	017	043		ITV 009	088	169 171
EUROPHON	003	014	025		091	101	114	117	J		
051	123	131			135	136			JEC 164		
EXPERT	157			H					JVC 027	051	068 081
F				HAAZ 228					K		
FENNER	009	115		HALIFAX	002	003			KAISUI 003	009	011 120
FERGUSON	035	036	037	HAMPTON	003				KAMOSONIC	003	
050	052	081	095	HANSEATIC	003	007	009		KAMP 003		
111	127	163	169		026	027	051	073	KAPSCH	021	157
FIDELITY	003	019	068		118	131	141	169	KARCHER	003	009 016
074	095	096		HANTAREX	009	123			037	169	
FINLANDIA	006	019	110	HARWOOD	171				KENDO 014	019	028 108
128				HAUPPAUGE	193				KENNEDY	131	157
FINLUX 000	003	004	014	HCM 002	003	009	074		KINGSLEY	003	
016	017	018	043		120				KNEISSEL	174	
051	061	063	110	HIFIVOX	139				KOLSTER	051	
123	131	157	167	HINARI 006	009	011	027		KONKA 011	047	229
169					043	051	137	169	KORPEL	051	169
FIRST LINE	003	009	026		171				KORTING	000	
051	062	129		HISAWA	011	120	148		KOYODA	009	
				HITACHI	003	004	016		KTV 003		
					019	021	023	027	KURO 121		
					033	041	045	046	KYOTO 037		
					047	085	118	123			
					131	133	138	138			

L					MEDION	002	009	038	NORDMENDE	000	021	024	
					042	044	047	061	036	045	046	051	
					063	067	068	087	111	126	127	139	
LENCO	009				103	107	115	154	NORDVISION	169			
LENOIR	003	009			155	156	168	171					
LESA	129				175	176	177	181					
LEYCO	002	004	026	051	205	206	207	208					
	169				228				O				
LG	003	009	012	019	MEMOREX	009			OCEANIC	021	141	142	
	051	084	088	093	MEMPHIS	004	009	113	OKANO	083			
	119	129	131	149	METZ	000	075	135	ONCEAS	003			
	169	171			152	201			ONWA	069			
LIESENK	169				MICROMAXX	002	009	038	ORBIT	051			
LIFE	002	009	061	067	042	044	047	061	ORION	009	013	026	028
	068	087	103	107	063	067	068	087	030	051	062	075	
	111	115	154	156	103	107	111	115	095	099	123	142	
	168	171	175	176	154	155	156	168	147	159	169	171	
	177				171	175	176	177	ORMOND	171			
LIFETEC		002	009	038	181	205	206	207	OSAKI	002	003	004	011
	042	044	047	061	208	228			074	165			
	063	067	068	087	MICROSTAR	002	009	038	OSO	011			
	103	107	111	115	042	044	047	061	OSUME	004	029		
	154	155	156	168	063	067	068	087	OTTO VERSAND			001	003
	171	175	176	177	103	107	111	115	008	027	051	076	
	181	205	206	207	154	155	156	168	111	118	120	121	
	208	228			171	175	176	177	131	132	139	141	
LOEWE	097	098			181	205	206	207	169				
LOEWE OPTA	000		051	169	208	228			P				
LOGIK	030				MINERVA	017	101	135	PAEL	003			
LUMA	019	141	157	169	MINOKA	051			PALLADIUM	003	012	083	
LUMATRON	002	019	051		MITSUBISHI	000	027	030	PANAMA	002	003	009	
	074	141	157	169	051	054	055	060	165				
LUX MAY	051				098	101	135	170	PANASONIC	021	064	065	
LUXOR	003	019	047	077	171				067	101	124	141	
	093	101	132	138	MIVAR	003	043	073	142	151	152	186	
	141	196			123				197				
M					MOTION	043			PATHE CINEMA	003	037	073	
M-ELECTRONIC	003	009	016		MTC	132			131				
	018	021	036	051	MULTI SYSTEM	169			PATHE MARCONI		022	037	
	068	109	110	115	MULTITECH	003	009	014	045	046	126	139	
	139	169			019	027	043	045	PAUSA	009			
MAGNADYNE	000	014	123		129	131	169		PERDIO	004			
	129	131	169		MURPHY	003	018	133	PHILCO	000	043	053	129
MAGNAFON	003	014	043						131				
	123				N				PHILHARMONIC	003	165		
MAGNUM	002	009	061		NAD	141			PHILIPS	000	003	041	043
	067	068	087	103	NAIKO	099			051	088	089	095	
	107	111	115	154	NAONIS	019	108		111	115	131	141	
	156	168	171	175	NATIONAL	064	101		155	169	200	204	
	176	177			NEC	027	056	185	PHOENIX	000	051	169	
MANDOR	002				NECKERMANN	000	003	008	PHONOLA	000	051	169	
MANESTH	002	003	028		019	022	051	083	PIONEER	010	021	036	
	051	169			118	132	169		051	139	145	169	
MARANTZ	051	169			NEI	051	068	113	169				
MARELLI	000				NESCO	129			PLANTRON	002	051		
MARK	051	169			NEWTECH	009	051		POPPY	009			
MATSUI	003	004	009	013	NEW WORLD	011			PRANDONI-PRINCE		019	123	
	019	025	026	027	NICAMAGIC	003			141				
	028	030	051	062	NIKKAI	002	003	004	PRECISION	003	165		
	068	091	123	147	051	113	164	169	PRIMA	009	021		
	148	164	169	173	NOBLIKO	003	014	017	PRINZ	047			
	180				043				PROFEX	009	043	141	
MATSUSHITA	065				NOGAMATIC	139			PROFILO	171			
MCMICHAEL	041				NOKIA	021	031	061	PROFI-TRONIC	051			
MEDIATOR	051	169			063	077	132	133	PROLINE	004	051	062	
					141	142	143		PROSONIC	003	015	042	
									088	107	161	169	
									171				

PROTECH	002	003	009	SCHNEIDER	003	011	051	155	156	168	171	
014	051	113	129	068	071	125	131	175	176	177	181	
131	132	165	169	139	160	169	177	205	206	207	208	
PROVISION	169	171		SEG	002	003	014	228				
PYE	051	068	169	043	088	129	131	TEC	003	009	129	131
PYMI	009			169				133	165			
Q				SEI-SINUDYNE	000	013	014	TECHNICS	065			
QUASAR	129			021	026	075	123	TELEAVIA	022	036	045	
QUELLE	002	003	016	SELECO	019	021	027	111	126	139		
017	018	022	026	108	131	157		TELEFUNKEN	022	035	036	
030	051	076	129	SENCORA	009			050	051	052	078	
131	135	141	169	SENTRA	164			079	101	108	111	
171				SHARP	001	005	027	126	127	139	163	
QUESTA	027			059	187	188	029	166	190			
R				SHORAI	026			TELETECH	009	088	113	
RADIOLA	051	169		SIAREM	000	014	123	129	169			
RADIOTONE	007	051		SICATEL	037			TELETON	003	118	132	
RADIOMARELLI	000	123	129	SIEMENS	008	022	029	157	165			
RADIONETTE	016	018		135				TEVION	002	009	038	042
RANK	017	027		SIERRA	051			044	047	061	063	
RBM	017			SIESTA	160			067	068	087	103	
RCA	031			SILVER	027			107	111	115	154	
REDIFFUSION	141			SINGER	000	014	129	155	156	168	171	
REVOX	051	169		228				175	176	177	181	
REX	002	019	021	SINUDYNE	000	013	014	205	206	207		
157			108	026	028	075	131	208	228			
RFT	000	007		169				TENSAI	168	011	018	026
R-LINE	051	169		SKANTIC	021	138	196	051				
ROADSTAR	002	009	011	SKYWORTH	228			TESMET	051			
ROBOTRON	000			SOLAVOX	021	092		TEXET	003	165		
RTF	000			SONITRON	006	031		THOMSON	003	022	036	
S				SONOKO	002	003	009	045	046	050	051	
SABA	000	021	036	051	169			052	058	101	102	
046	058	111	123	SONOLOR	006	021		111	126	127	139	
126	127	139	141	SONTEC	051	160	169	163	166	185		
142				SONY	004	009	027	THORN	004	018	035	037
SACCS	037			030	076	106	127	054	081	095	111	
SAISHO	002	003	009	130	165	182	183	127	141	164	169	
028	030	095	123	SOUND & VISION		011	014	TOKAI	004	051		
SALORA	019	021	031	SOUNDWAVE	051	169		TOKYO	003			
047	061	093	107	STANDARD	003	009	011	TOMASHI		120		
108	118	121	128	051	165			TOSHIBA	017	027	082	
131	132	138	141	STARLIGHT	169			114	164	189		
SAMBERS	014	043	123	STENWAY	120			TOWADA	021	131		
SAMSUNG	002	003	004	STERN	019	021	157	TRIDENT	165			
009	030	051	083	SUNKAI	009	026	062	TRIUMPH	013	082	123	
090	093	104	105	SUNWOOD	009	051						
160	165	169	172	SUPERLA	003			U				
192				SUPERTECH	118			UHER	021	043	051	157
SANDRA	003			SUPRA	009			ULTRAVOX	000	003	014	
SANSUI	051			SUSUMU	011			129	131	133		
				SUTRON	009			UNITED	088	169	171	
SANYO	003	004	006	SYDNEY	003	165		UNIVERSUM	002	016	018	
018	027	029	030	SYSLINE	169			051	061	083	102	
031	040	043	073	T				110	122	129	131	
127	131	160		TANDBERG	026	157		169				
SBR	041	095	169	TANDY	001	003	004	UNIVOX	037			
SCHAUB LORENZ		021	141	021	133	165	011					
142				TASHIKO	003	019	027	V				
				041	056	128	165	VESTEL	019	021	051	083
				TATUNG	003	004	025	092	103	129	131	
				051	123	165	169	138	169	171	194	
				TCM	002	009	038	195	196			
				044	047	061	063	VEXA	009	169		
				067	068	087	103	VICTOR	027	051	065	
				107	111	115	154					

VIDEOLOGIQUE 003 011
 VIDEOSAT 129
 VIDEO SYSTEM 051
 VISIOLA003
 VISION 051
 VISOREX 096
 VISTAR 133
 VORTEC 051 169
 VOXSON 000 019 021
 043 051 108

W

WALTHAM 003 037 133
 138 165
 WATSON 051 169
 WATT RADIO 003 014 037
 131
 WEGA 000 027
 WELTBlick 051 169
 WESTON 131
 WHARFEDALE 099
 WHITE WESTINGHOUSE 003 014
 043 169

Y

YOKO 002 003 009 011
 051 165 169
 YORX 011

Z

ZANUSSI 019 108 157

DVD

A

ACCOUSTIC SOLUTIONS 383
 AIWA 377
 AKAI 369
 ALBA 350 381 384
 AMSTRAD 350
 APEX 357 384 390
 A-TREND 347

B

BUSH 350 381 382 384
 BLACK DIAMOND 350
 BRANDT 373

C

CLASSIC 383
 CROWN 373
 CYBERCOM 269 330 334
 335 338 340 341
 342 343 344 345
 352 356 358 371
 372 373 664
 CYBERHOME 347
 CYTRON 356

D

DAEWOO 353 354 355
 DENON 364 389

DENVER 381
 DMTECH 351
 DUAL 269 330 334 335
 338 340 341 342
 343 344 345 350
 352 356 358 371
 372 373 383 392
 664

E

ELTA 365 382
 EMERSON 375

F

FERGUSON 373
 FINLUX 375
 FISHER 378

G

GE 384
 GOLDEN SPHERE 341
 GOODMAN'S 373 382
 GOLDSTAR 375
 GO-VIDEO 367
 GRADIENTE 373
 GRUNDIG 370 380 385

H

H & B 343
 HARMON/KARDON 395
 HAAZ 341 342
 HITACHI 367 387

I

INNOVATION 356 371 372
 373
 INTEGRA 374

J

JVC 361 662

K

KENDO 356
 KENWOOD 364 393
 KLH 384
 KOSS 373

L

LASONIC 341
 LECSON 376
 LIFE 371 372 373
 LIFETEC 269 330 334
 335 338 340 341
 342 343 344 345
 352 356 358 371
 372 373 664
 LIMIT 341
 LINN 336

LG 375
 LOEWE 370

M

MAGNAVOX 362
 MARANTZ 375 379
 MATSUI 373
 MBO 396
 MAXIM 331
 MEDION 269 330 334
 335 338 340 341
 342 343 344 345
 352 356 358 371
 372 373 664
 METZ 368
 MICROMAXX 269 330 334
 335 338 340 341
 342 343 344 345
 352 356 358 371
 372 373 664
 MICROSOFT 399
 MICROSTAR 269 330 334
 335 338 340 341
 342 343 344 345
 352 356 358 371
 372 373 664
 MINTEK 384
 MITSUBISHI 350 366
 MUSTEK 383

N

NAD 375 394
 NAKAMICHI 398

O

ONKYO 374
 ORITRON 373

P

PACIFIC 356
 PANASONIC 364
 PHILIPS 362 370 379
 PHILIPS MAGNAVOX 362
 PIONEER 368
 PRISM 335
 PROLINE 373
 PROSCAN 399
 PROSONIC 332 349

R

RCA 384 399
 REOC 341
 REX 346

S

SABA 373
 SALORA 375
 SAMPO 341 386
 SAMSUNG 311 338 367
 SANYO 378
 SCHNEIDER 350 351 352
 356 373

SCHWAIGER	349			
SEG	341	350	392	
SHARP	371	394		
SHERWOOD	391			
SHINCO384				
SKYMASTER	382	383		
SM ELECTRONIC		382	383	
SONY	363			
SYLVANIA	339			

T

TCM	269	330	334	335
	338	340	341	342
	343	344	345	352
	356	358	371	372
	373	664		
TEAC	341	368	384	
TECHNICS	364	399		
TEVION	269	330	334	335
	337	338	340	341
	342	343	344	345
	352	356	358	371
	372	373	664	
THETA DIGITAL	368			
THOMSON	359	360	399	
TOSHIBA	362			

U

UNITED	333	348		
UNIVERSUM	350			

W

WHARFEDALE	376			
------------	-----	--	--	--

X

XENIUS	358			
--------	-----	--	--	--

Y

YAMAHA	364	388		
YAMAKAWA	397			

Z

ZENITH	375			
--------	-----	--	--	--

MAGNETOSCOPES

A

AIWA	230	231	232	233
	248			
AKAI	232	236	237	238
	239	300	329	
AKIBA	275			
AKURA	232	244	275	
ALBA	233	245	246	247
	248	250	275	
ALLORGAN	311			
AMBASSADOR	250			
AMSTRAD	231	253	254	
ANITECH	275			

ASA	256	257		
ASUKA	231	256	257	275

B

BAIRD	231	232	237	245
	258	259		
BASIC LINE	233	245	250	
	275			
BAUR	257	263		
BESTAR	245	250		
BLACK PANTHER LINE	245			
BLAUPUNKT	257	260	261	
	262	263	271	309
BONDSTEC	250			
BRANDT	303	305		
BRION VEGA	264			
BROKSONIC	277			
BUSH	233	245	246	247
	248	275	288	

C

CATRON	250			
CGE	231	232		
CIMLINE	233	275		
CLATRONIC	250			
COMBITECH	248			
CONDOR	245	250		
CROWN245	250	275		
CYBERCOM	233	248	262	
	311	319		
CYBERMAXX	319			

D

DAEWOO	245	250	265	
	274	319		
DANSAI	275			
DANTAX	233			
DAYTRON	245			
DE GRAAF	257	266		
DECCA	231	232	257	
DUAL	232	233	248	257
	262	311	319	
DUMONT	231	257	258	
	266			

E

ELIN	252			
ELTA	275			
EMERSON	301			
ESC	245			
ETZUKO	275			

F

FERGUSON	232	259	271	
	278	281	294	305
FIDELITY	231	312		
FINLANDIA	257	258	266	
FINLUX	231	232	237	257
	258	266	298	
FIRST LINE	233	256	265	
	266	275	298	

FISHER	258	279		
FLINT	233			
FORMENTI-PHEONIX			257	
FRONTECH	250			
FUJITSU	231			
FUNAI	231			

G

GALAXY	231			
GBC	250	275		
GEC	257			
GELOSO	275			
GENERAL	250			
GENERAL TECHNIC		233	248	
	262	311		
GOLDHAND	275			
GOLDSTAR	231	256		
GOODMANS	231	245	250	
	252	256	259	275
	282	283		
GRAETZ	232	258	264	
GRANADA	240	257	258	
	266	271	285	
GRANDIN	231	245	250	
	256	275		
GRUNDIG	243	257	260	
	263	270	271	272
	273	275	276	286
	287	288	290	

H

HAAZ	233			
HANSEATIC		256	257	
HCM	275	288		
HINARI	233	248	275	288
	301			
HISAWA	233			
HITACHI	231	232	257	
	266	268		
HYPSON	233	275		

I

IMPEGO	250			
IMPERIAL	231			
INNOVATION	233	248	262	
	311			
INNO HIT	245	250	252	
	257	275		
INTERBUY	256			
INTERFUNK	257	258		
INTERVISION	231			
IRRADIO	256	275		
ITT	232	237	258	264
	292	293		
ITV	245	256		

J

JVC	232	293	294	295
	296	297		

K

KAISUI	275			
KARCHER	257			

KENDO	233	237	236	245
	250	265	300	
KENWOOD		232		
KORPEL		275		
L				
LENCO	245			
LEYCO	275			
LIFETEC		233	248	262
	311	319		
LG	231	256		
LOEWE	262	267		
LOEWE OPTA	256	257	271	
LOGIK	252	275		
LUMATRON	245	274		
LUXOR	237	258	282	298
M				
MAGNASONIC	258			
MANESTH	265	275		
MARANTZ	257	271	282	
	299			
MATSUI	233	248	256	301
M ELECTRONIC	231			
MEDIATOR	257			
MEDION	233	248	262	
	311	319		
MEMOREX	231	240	256	
	258	279		
MEMPHIS	275			
METZ	261	262	263	267
	271	273	325	
MICROMAXX	233	248	262	
	311	319		
MICROSTAR	233	248	262	
	311	319		
MIGROS	231			
MINERVA	263	271	050	
MITSUBISHI	231	257	289	
	294	298		
MULTITECH	231	250	257	
	275			
MURPHY	231			
N				
NATIONAL	260	262		
NEC	232	294	299	
NECKERMANN	232	257	264	
	301			
NEI	257			
NESCO	275			
NIKKAI	250	302		
NOKIA	232	237	240	252
	258	264	292	300
NORDMENDE	232	293	294	
	303	305		
O				
OCEANIC	231	232	240	
OKANO	233	300		
ORION	233	234	246	248
	283	301	304	
ORSON	231			
OSAKI	231	256	275	

OTTO VERSAND		257		
P				
PALLADIUM	232	256	271	
	275	300		
PANASONIC	260	261	262	
	267	314	321	325
PATHE CINEMA	301			
PATHE MARCONI		232		
PENTAX	266			
PERDIO	231			
PHILCO	299			
PHILIPS	235	242	257	271
	290	293	315	317
	327			
PHONOLA	257			
PIONEER	257	294		
PORTLAND	245	250		
PRINZ	231			
PROFEX	275			
PROLINE	231	288		
PROSONIC	233	245		
PYE	257			
Q				
QUARTZ	258			
QUELLE	231	257	258	
	263	264	271	301
R				
RADIOLA	257			
REX	232	293		
RFT	250	257		
ROADSTAR	245	252	256	
	275			
S				
SABA	232	281	293	303
	305	324		
SAISHO	233	248	275	301
SALORA	237	258	292	
	298			
SAMSUNG	252	311	312	
SAMURAI	250			
SANSUI	232	244	294	
SANYO	258	279	284	
SAVILLE	248			
SBR	257			
SCHAUB LORENZ		231	232	
	237	258	264	
SCHNEIDER	231	233	245	
	250	256	257	265
	275			
SEG	252	275		
SEI-SINUDYNE	257			
SELECO	232			
SENTRA	250			
SETRON	275			
SHARP	240	241	282	328
SHINTOM	258	275		
SHIVAKI	256			
SIEMENS	256	258	263	
	271			
SILVA	256			
SINUDYNE	257			

SOLAVOX	250			
SONOKO	245			
SONOLOR	240			
SONTEC	256			
SONY	249	251	255	308
	309	310	313	316
STANDARD	245			
STRONG	244			
SUNKAI	233			
SUNSTAR	231			
SUNTRONIC	231			
SUNWOOD	275			
T				
TAISHO	233			
TANDBERG	263	301		
TASHIKO	231	240		
TATUNG	231	232	257	
TCM	233	248	262	311
	319			
TEC	250			
TECHNICS	260	262		
TELEAVIA	232			
TELEFUNKEN	232	280	293	
	294	295	303	305
	306	307	323	324
TENOSAL	275			
TENSAI	231	256	275	
TEVION	233	248	262	311
	319			
THOMSON	232	242	293	
	294	295	305	323
	324			
THORN	232	258	301	
TiVo HDD	242	316		
TOKAI	256	275		
TONSAI	275			
TOSHIBA	232	257	265	
	293	298	319	320
TOWADA	275			
TOWIKA	275			
TRIUMPH	301			
TVA	250			
U				
UHER	256	264		
ULTRAVOX	264			
UNITECH	252			
UNITED QUICK STAR		245		
UNIVERSUM	231	237	239	
	253	256	257	263
	271	290		
V				
VICTOR	294	295		
VIDEON	233	248	262	311
W				
WELTBlick	256			
WHITE WESTINGHOUSE	264			
Y				

YAMISHI 275
 YOKAN 275
 YOKO 250 252 256 275

LECTEUR DICS LASER

D
 DENON 252
 DISCO VISION 291

E
 ELTA 337

G
 GRUNDIG 318

H
 HITACHI 291

M
 MITSUBISHI 318

N
 NAD 318

P
 PHILIPS 319
 PIONEER 291 318

R
 RADIOLA 319

S
 SONY 278

T
 TELEFUNKEN 318
 THORN 322

CABLE

C
 CABLETIME 448 449
 450
 CABLE AND WIRELESS 606
 CLYDE CABLEVISION 452
 CRYPTOVISION 458

F
 FILMNET CABLECRYPT 474
 FILMNET COMCRYPT 474
 FOXTEL602

G
 GEC 452

GRUNDIG 415 483

J
 JERROLD 494 554

M
 MOVIE TIME 551

N
 NTL 606

O
 OPTUS 494

P
 PACE 606
 PIONEER 415 518 521

S
 SCIENTIFIC ATLANTA 524 525
 STS 551

T
 TELE+1 474
 TELEWEST 606

V
 VISIOPASS 487

Récepteurs Satellite

A
 AKAI 552
 ALBA 401 402 404 405
 407 482 562
 ALDES 405 408 409
 ALLSAT 410 462 552
 ALLSONIC 408 428
 AMPERE 422
 AMSTRAD 415 416 417
 419 421 541 555
 584
 ANKARO 408 428
 ANTTRON 401 407
 APOLLO 401
 ARCON 415 422 424 426
 463
 ARMSTRONG 419
 ASAT 552
 AST 435
 ASTON 406 594
 ASTRA 419 429 431 432
 502
 ASTRO 407 409 428 439
 441
 AUDIOTON 407 462
 AXIS 415 428 432 456

B
 BARCOM 424
 BEST 424 428
 BLAUPUNKT 439
 BOCA 419 502 635
 BRANDT 565 566 567
 574
 BRAIN WAVE 444
 BROADCAST 443
 BT SATELLITE 420 574
 BUSH 402 404 410 446
 482 562

C
 CANAL+569
 CHANNEL MASTER 405
 CHAPARRAL 507
 CHESS 547 586
 CITYCOM 402 459
 CLATRONIC 444
 CLEMENS KAMPHUS 491
 CNT 409
 COLUMBUS 477
 COMMLINK 408
 COMTECH 456
 CONDOR 428
 CONNEXIONS 438 454
 CONTEC 456 459
 COSAT 462
 CROWN419
 CYBERCOM 412 413 423
 428 493 504 511
 566 583 586 587
 618 619
 CYBERMAXX 618

D
 DAERYUNG 438
 DANSAT 410
 DDC 405
 DECCA 460
 DELEGA 405
 DEW 456
 DIAMOND 461
 DISKXPRESS 424 454
 DITRISTRAD 462
 DNT 438 552
 DONG WOO 501
 DRAKE 463 557
 DUAL 412 413 423 428
 493 504 511 566
 583 586 587 618
 619

E
 ECHOSTAR 425 438 464
 465 467 481 578
 579 580 581 586
 EINHELL 401 408 417
 419
 ELEKTA 409
 ELTA 401 428 462 552
 EMANON 401
 EMME ESSE 428 446 491

EP SAT 402				INNOVATION	428	493	504	METRONIC	401	407	408
EURODEC	603			511	583	586	587	409	424	601	612
EUROSAT	419			618	619			613	614	615	632
EUROSKY	419	428		INTERTRONIC	419			METZ	439		
EUROSPACE	468			INTERVISION	462			MICROMAXX	412	413	423
EUROSTAR	419			ITT/NOKIA	402	429	446	428	493	504	511
EXATOR	401	407		454	487	537	548	583	586	587	618
								619			
F				J				MICROSTAR	412	413	423
FERGUSON	402	410	446	JOHANSSON	444			428	493	504	511
471	472	473	603	JSR	462			583	586	587	618
FIDELITY	415	417		JVC	483			619			
FINLANDIA	402			K				MICRO TECHNOLOGY	468		
FINLUX 402	429	475	480	KATHREIN	439	441	459	MINERVA	439	483	
487	608			496	498	499	507	MITSUBISHI	402	439	574
FINNSAT	456	603		549	552	607	617	MITSUMI	502		
FORCE 535	553	577		KOSMOS	489	491	496	MORGANS	419	502	552
FOXTEL602				KR	407			MORGAN SYDNEY	611		
FRACARRO	562			KREISELMEYER	439			MULTICHOICE	602		
FRANCE SATELLITE/TV	477			KYOSTAR	401			MULTISTAR	496	501	
FREECOM	401	489		L				MULTITEC	586	587	
FTE	420	422	496	LABGEAR	513			MURATTO	437	489	
FUBA	401	424	431	LASAT	409	428	500	501			
438	439	477	480	502	565	566	567	NAVEX	444		
548	552			LENCO	401	420	489	503	NEC	509	510
G				LENG	444			NEUHAUS	432	462	479
GALAXIS	408	428	432	LENNOX	462			NEXTWAVE	414	585	
456	462	478	484	LENSON	479			NIKKO	419		
535	582	583		LIFE	583			NOKIA	402	429	446
GALAXY	424			LIFESAT	412	413	423	487	519	530	531
GMI	419			428	493	504	511	544	548	563	564
GOLDSTAR	489			583	586	587	618	NOMEX	622		
GOODING	483			619				NORDEMENDE	401	402	405
GOODMANS	402	482	526	LIFETEC	412	413	423	409	472	549	603
GRANADA	429			428	493	504	511	NOVIS	444		
GROTHUSEN	401	489		583	586	587	618	O			
GRUNDIG	402	407	436	619				OCEANIC	461	468	
439	446	483	495	LION	468			OCTAGON	401	407	456
512	550	555	584	LG	489			OKANO	419	491	496
602				LORRAINE	489			OPTEX	459	462	
H				LUPUS	428			ORBIT	435		
HANSEATIC	504			LUXOR	417	429	537	548	ORBITECH	401	
HANTOR	401	444	501	LYONNAISE	603			ORIGO	468		
HANURI409\$				M				OSAT	407		
HELIOCOM	422			MACAB	603			OTTO VERSAND	439		
HINARI	405			MANHATTAN	402	403	409	P			
HIRSCHMANN	439	487	488	446	462	633		PACE	402	410	439
491	522	547	548	MARANTZ	552			471	482	508	446
558				MASCOM	409			555	559	584	527
HISAWA	444			MASPRO	402	446	471	PACIFIC	461		
HITACHI	402	446	537	483	507	558		PALCOM	405	431	477
HOUSTON	462			MATSUI	483	574		479			
HUTH	411	419	443	MB	504			PALLADIUM	419	483	
444	456	462	491	MEDIAMARKT	419			PALTEC	431	477	
HUMAX	485	517	582	MEDIASAT	432			479			
HYUNDAI	486			MEDION	412	413	423	PANASONIC	402	446	542
I				428	493	504	511	555	584		
IMPERIAL	482	562		566	583	586	587	PANDA	402	410	427
				618	619			436	446	455	483
				MEGA	552			493	495	508	515
								550	552	561	599
								600	605		
								PHOENIX	456	482	

PHONOTREND	408	462	491
PIONEER	620		
POLSAT	603		
POLYTRON	459		
PREDKI 444			
PREMIERE	462	544	564
569			
PRIESNER	419		
PROFI 503			
PROMAX	402		
PROSAT	404	405	408
482	562		
PROTEK	461		
PROVISION	409		
Q			
QUADRAL	405	408	428
QUELLE	417	439	
QUIERO	603		
R			
RADIOLA	552		
RADIX 438	630		
RAINBOW	407		
REDIFFUSION	510		
REDPOINT	432		
REDSTAR	428		
RFT 408	552		
RUEFACH	503		
S			
SABA 404	409	446	468
471	472	543	556
562	565	571	572
573	575		
SABRE 402			
SAGEM 603	604		
SAKURA	456	482	
SALORA	429	509	510
527			
SAMSUNG	401	426	
SAT 405	415	435	437
SATCOM	443	504	523
SATEC 446			
SATFORD	443		
SATMASTER	443		
SATPARTNER	401	407	409
444	489	491	
SCHNEIDER	428	455	511
583	586	587	618
635			
SCHWAIGER	411	412	430
433	440	459	498
504	508	516	566
573	575	576	577
582	583	585	587
598	616	631	633
635			
SEEMANN	419	432	438
SEG	401	428	444
504	541	631	634
SELECO	462		
SIEMENS	439		
SILVA 489			
SKARDIN	432		

SKY DIGITAL	555	584	
SKYMASTER	408	504	546
547	586	587	588
589	590	591	592
621			
SKYMAX	552		
SKYVISION	462		
SONY 418	555	584	
SR 419	472	502	
STARLAND	586		
STARRING	444		
STAR TRAK	401		
STRONG	401	407	428
454	489	545	562
SUMIDA419			
SUNSTAR	419	502	527
T			
TANDBERG	603		
TANDY 407			
TANTEC	402	446	471
477	479		
TATUNG	460		
TCM 412	413	423	428
493	504	511	583
586	587	618	619
TECO 419	502		
TECHNILAND	443		
TECHNISAT	438	479	528
529	623		
TELANOR	405		
TELASAT	504		
TELEFUNKEN	401	446	560
565	566	567	574
TELEKA407	419	426	438
TELEMASTER	409		
TELEMAX	500		
TELESAT	504		
TELESTAR	479		
TELEVES	402	610	611
TELEWIRE	462		
TEVION 412	413	423	428
493	504	511	566
583	586	587	618
619			
THOMSON	402	472	532
560	568	574	603
THORENS	461		
THORN 402	410	446	471
473			
TIOKO 459			
TONNA 402	443	462	
TPS 570			
TRIAD 435	437	489	533
TRIASAT	480		
TRIAx 439	479	565	609
TWINNER	610	611	
U			
UNIDEN534			
UNISAT 419	456		
UNITOR424	444		
UNIVERSUM	439	475	483
487			
V			

VARIOSTAT	439		
VECTOR	468		
VENTANA	552		
VIA DIGITAL	568		
VISIOSAT	444	462	586
593	594	595	596
597			
VIVANCO	536	624	
VORTEC	401	426	
V-TECH 435	437	515	537
W			
WEWA 402			
WEVASAT	402		
WINERSAT	444		
WISI 402	435	437	438
439	533	538	539
540	597	625	626
627	628	629	
WITTENBERG	415		
WOORISAT	409		
Z			
ZEHNDER	409	424	428
437	496	498	541
631	632		
ZODIAC 407			

Lecteurs CD

A			
ADCOM 648			
AIWA 649	650	651	751
AKAI 653	654	655	
ALBA 656			
ARCAM 732			
B			
BESTAR	659		
BSR 660			
BUSH 661			
C			
CARRERA	663		
CONDOR	660		
CYBERCOM	643	664	668
675	694	730	742
743	744	745	746
747	801	802	803
D			
DENON 665	666		
DUAL 643	648	664	668
675	694	730	742
743	744	745	746
747	798	801	802
803			

E				
EMERSON	648	659		
ELTA	667	668	693	694
	745			
F				
FISHER	669			
G				
GENEXXA	659	671	672	
	673	675	676	677
GOLDSTAR	663			
GOODMANS	678	679		
GRUNDIG	680	697	698	
	732			
H				
HARMON KARDON		683		
HITACHI	648	685	686	
I				
INNOVATION	730	742	743	
	744	745	746	747
J				
JVC	662	687		
K				
KENWOOD	669	688	689	
	690	762		
L				
LIFETEC	643	664	668	
	675	694	730	742
	743	744	745	746
	747	801	802	803
LINN	732			
LG	663			
LUXMAN	691			
M				
MAGNUM	730	742	743	
	744	745	746	747
MARANTZ	695	732		
MATSUI	696			
MEDION	643	664	668	
	675	694	730	742
	743	744	745	746
	747	801	802	803
MEMOREX	648	659	677	
MERIDIAN	732			
MICROMEGA	732			

MICROMAXX	643	664	668	
	675	694	730	742
	743	744	745	746
	747	801	802	803
MICROSTAR	643	664	668	
	675	694	730	742
	743	744	745	746
	747	801	802	803
MISSION	732			
N				
NAD	671	733	735	736
	737	800		
NAIM	732			
NAKAMICHI	699	700		
O				
ONKYO	640	701	702	703
	785	792		
P				
PANASONIC	661	705		
PHILIPS	647	706	732	
PHILIPS CD-V	640			
PIONEER	673	677	753	
PROTON	732			
Q				
QUAD	732			
R				
REALISTIC	648	659	675	
ROADSTAR	706	708		
ROTEL	732			
S				
SABA	648			
SAE	732			
SAMSUNG	768			
SANSUI	647	709	710	711
	732			
SCHNEIDER	627	660	732	
SCOTT	659			
SHARP	672	712	713	714
SHERWOOD	782			
SINGER	803			
SKYMASTER	778			
SONY	671	716	717	718
	741	748	749	750
T				
TANDBERG	732			
TCM	643	664	668	675
	694	730	742	743
	744	745	746	747
	801	802	803	
TEAC	795			
TECHNICS	705	721	763	
	787			
TELEFUNKEN	648			

TEVION	643	664	668	675
	694	730	742	743
	744	745	746	747
	801	802	803	
THEORIE & ANWENDING				804
THOMSON	642	648		
TOSHIBA	722	723		
U				
UNIVERSUM	732			
V				
VECTOR RESEARCH		663		
VICTOR	687			
W				
WELLTECH	675	694	744	
Y				
YAMAHA	712	720	725	
	771			
YORX	708			
<u>Amplificateurs/ Tuners/Récepteurs</u>				
C				
CYBERCOM	641	775		
D				
DENON	779	781		
DUAL	641	775	797	
E				
ELTA	667	668		
G				
GRUNDIG	697	698	727	
H				
HARMON KARDON		682		
K				
KENWOOD	761			
L				
LIFETEC	641	775		
LINN	657			
M				
MARANTZ	727			
MEDION	641	775		
MICROSTAR	641	775		
MICROMAXX	641	775		

N				
NAD	735 799	736 800	737	738
O				
ONKYO	785	792	793	
P				
PHILIPS	646	727		
S				
SANSUI	727			
SCHNEIDER		791		
SHERWOOD		782		
SONY	739 758	740 759	755 760	757
T				
TCM	641	775		
TEAC	794	796		
TECHNICS		764	777	788
TEVION	641	775		
THEORIE & ANWENDING				805
THOMSON		642	766	
Y				
YAMAHA		724 771	752 772	770

Lecteurs cassette

A				
AIWA	790			
D				
DENON	780			
G				
GRUNDIG	729	698		

H				
HARMON KARDON		681		
K				
KENWOOD		761		
M				
MAGNAVOX		729		
MARANTZ		729		
N				
NAD	799			
O				
ONKYO	784			
P				
PHILIPS	729			
S				
SANSUI	729			
SHERWOOD		783		
SONY	754	755	756	
T				
TEAC	794			
TECHNICS		764	777	786
THOMSON		642		
Y				
YAMAHA		724	772	

MINI Systems

A				
AIWA	773	774		
C				
CYBERCOM		652	658	704
	745			

D				
DUAL	652 797	658	704	745
E				
ELTA	693	745		
L				
LIFETEC		652 745	658	704
M				
MEDION		652	658	704
	745			
MICROSTAR		652	658	704
	745			
MICROMAXX		652	658	704
	745			
P				
PIONEER		753		
S				
SAMSUNG		768		
SHARP	789			
SONY	741			
T				
TCM	652	658	704	745
TEVION	652	658	704	745
W				
WELLTECH		652		
Divers				
Audio Combi		644		
CDR	647	675		
DBS	645			
Video CD		640		



COMPAGNIE GENERALE DE VIDEOTECHNIQUE
Rue Théodore Monod • 67540 OSTWALD FRANCE
Tél. (33) 03 88 56 53 00 • Fax : (33) 03 88 26 13 94 • <http://www.cgv.fr>

DECLARATION DE CONFORMITE

La société C.G.V. certifie que le produit :

ZAPLINE UNIVERSEL 2
(récepteur zapline, télécommande universelle)

Système de transmission H.F. de télécommande infrarouge

* est conforme à la **Nouvelle Directive Européenne R&TTE 1999/5/CE**
du conseil, du 7 avril 1999,
« **Sécurité basse tension** » (73/23/CEE)
par application de la norme **EN 60065**.

* est conforme à la **Nouvelle Directive Européenne R&TTE 1999/5/CE**
du conseil, du 7 avril 1999,
« **Compatibilité Electromagnétique** » (89/336/CEE)
par application des normes **EN-300 220 et ETS 300 683**.

.....
Le 04 Octobre 2005
PDG de C.G.V

SAS au capital de 500 000 € • Siret 315 516 856 000 20 • Code NAF 322 A
Banque Populaire • Cial • Crédit Lyonnais • CCF • Monte Paschi Banque • Sparkasse (Deutschland)



La liberté des images

COMPAGNIE GENERALE DE VIDEOTECHNIQUE
www.cgv.fr